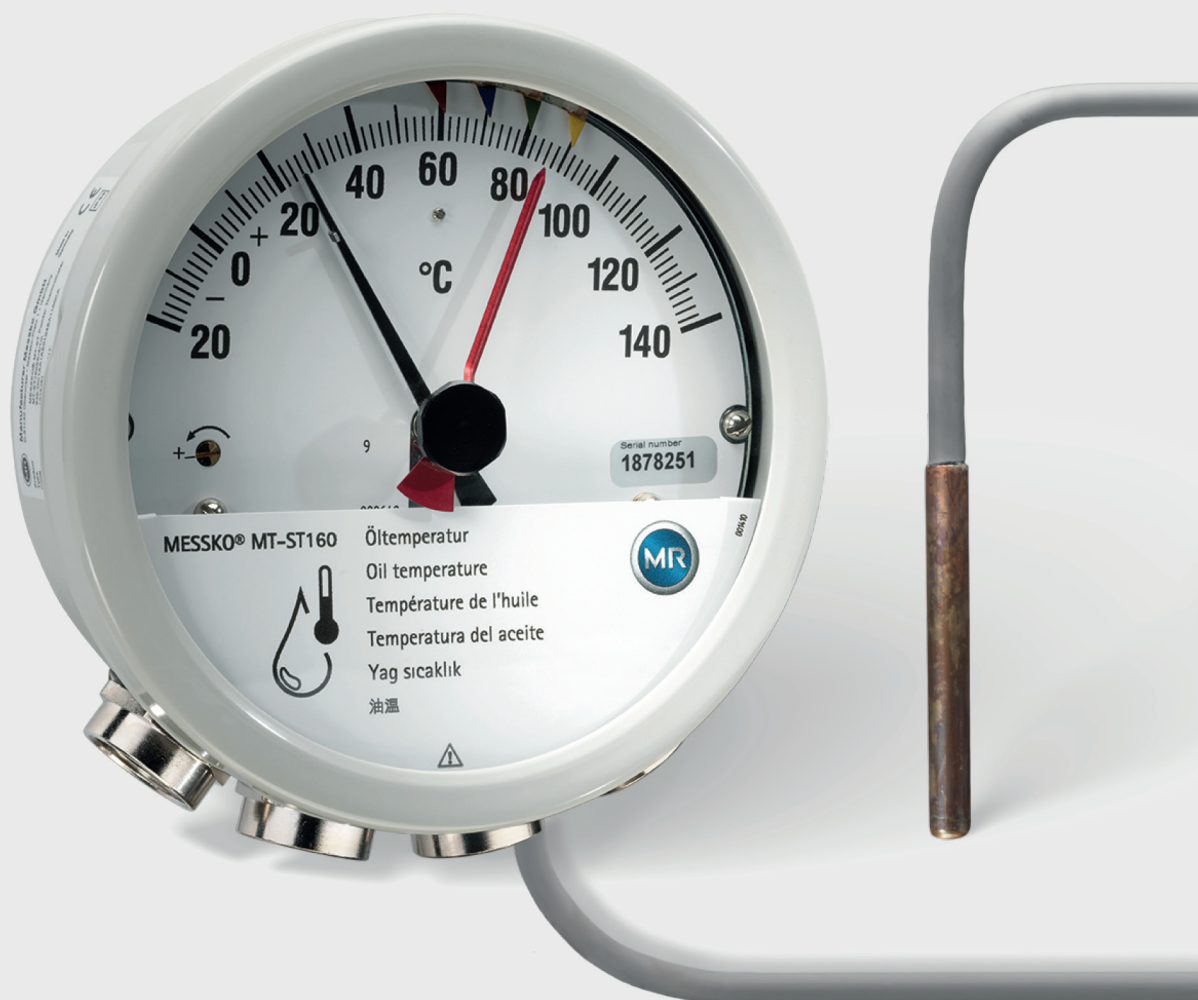




Technical data

MESSKO® TRASY2. Pointer thermometer

9081807/01 EN



© All rights reserved by Maschinenfabrik Reinhausen

Dissemination and reproduction of this document and use and disclosure of its content are strictly prohibited unless expressly permitted.

Infringements will result in liability for compensation. All rights reserved in the event of the granting of patents, utility models or designs.

The product may have been altered since this document was published.

We reserve the right to change the technical data, design and scope of supply.

Generally the information provided and agreements made when processing the individual quotations and orders are binding.

The product is delivered in accordance with MR's technical specifications, which are based on information provided by the customer. The customer has a duty of care to ensure the compatibility of the specified product with the customer's planned scope of application.

The original operating instructions were written in German.

Table of contents

1 Design/versions	4
1.1 TRASY2 overview	5
1.2 Cable glands/adapters	6
1.3 TRASY temperature sensor overview.....	7
2 Function description	8
3 Technical data.....	9
3.1 TRASY2 technical data.....	9
3.2 Micro-switches.....	10
3.3 Technical data – accessories	12
4 Drawings	14
4.1 MESSKO® TRASY2 pointer thermometer dimensions.....	15
4.2 Step protection.....	15
4.3 Vibration-damping plate/mounting plate	16
4.4 Cable gland dimensions.....	17
4.5 TRASY2 series installation	19
4.6 Dimensional drawings for sensor and other accessories.....	20
Glossary.....	21

1 Design/versions

This technical document contains detailed information about the technical properties of the product. To place an order, please use the "Bestellangabenblatt (Inquiry and order specifications)" form, which you will find on our website <http://www.reinhausen.com> below the respective product. Further information is available in the MR Reinhausen customer portal: <https://portal.reinhausen.com>.

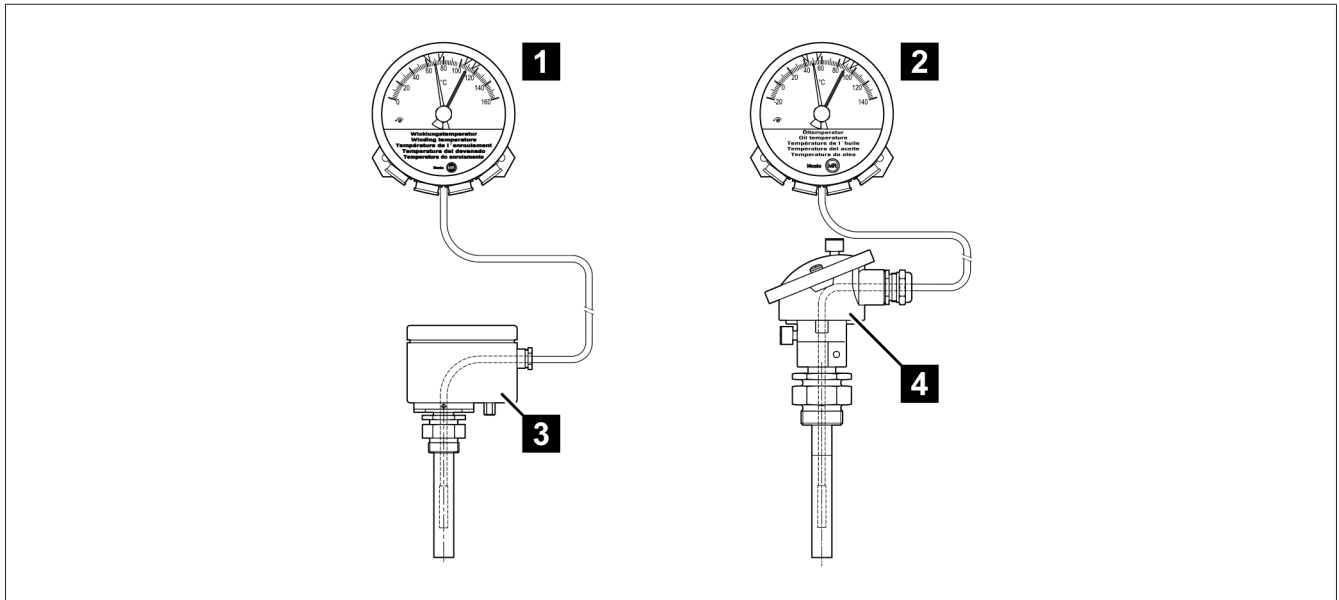


Figure 1: TRASY2 product versions

1	TRASY2 MT-STW160F2 – winding temperature	2	TRASY2 MT-ST160F – oil temperature
3	MESKO® ZT-F2.1 transformer temperature transmitter (with Pt100 and/or 4...20 mA)	4	Combi well (with Pt100 and/or 4...20 mA)

1.1 TRASY2 overview

Depending on your order, the pointer thermometer features cable glands or NPT adapters.

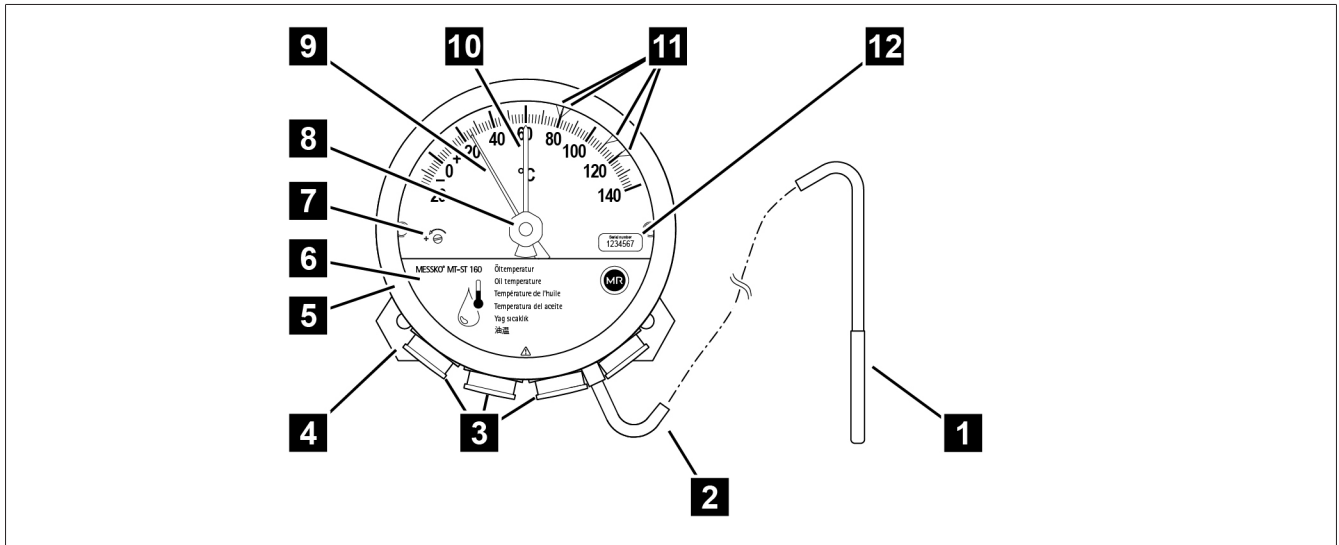


Figure 2: Pointer thermometer

1	Temperature sensor	2	Capillary line
3	Connections for four cable glands/adapters	4	Vibration-damping plate
5	Bayonet seal ring, glass pane and gasket	6	Cover plate
7	Calibration screw	8	Drag hand reset
9	Pointer	10	Drag hands
11	Adjustable micro-switches	12	Label with serial number



The pointer thermometer is calibrated at the factory. Do not adjust the calibration screw **7**, or else the device's warranty will become void!

1.2 Cable glands/adapters

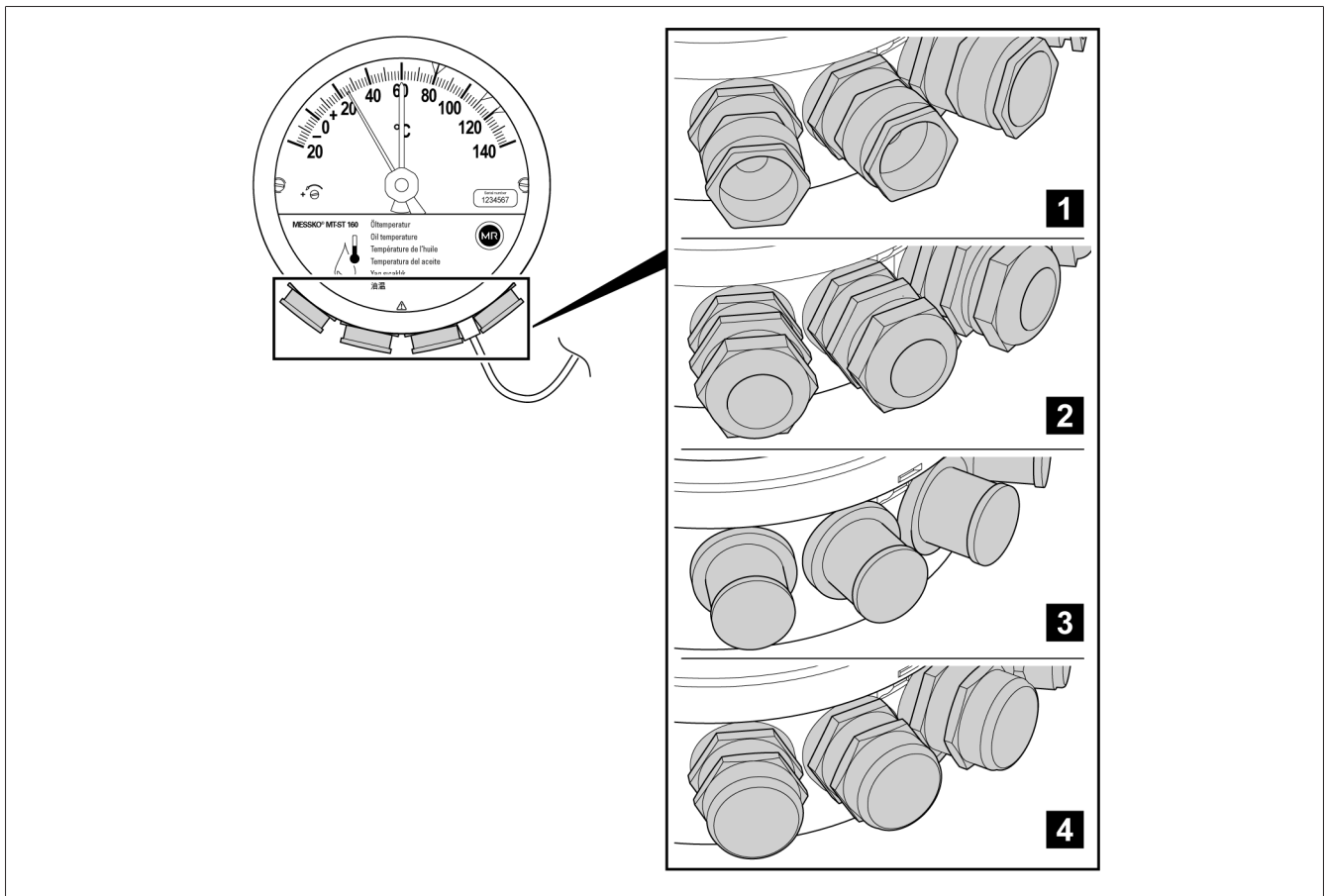


Figure 3: Cable glands

1	Standard cable gland	2	WADI cable gland
3	1/2" 14 NPT adapter	4	3/4" 14 NPT adapter

If you have ordered the "Without cable gland" version instead of the four options listed above, your device will look like the one on the left in the figure.

In this case, you must purchase suitable cable glands that will ensure the degree of protection as listed in the technical data [► Section 3, Page 9]. The connections present on the device have a 7.5 mm-deep M25x1.5 internal thread with a plastic screw plug to protect against contamination during transport and storage. Please observe the installation instructions in the operating instructions as well as the instructions of the cable gland supplier.

1.3 TRASY temperature sensor overview

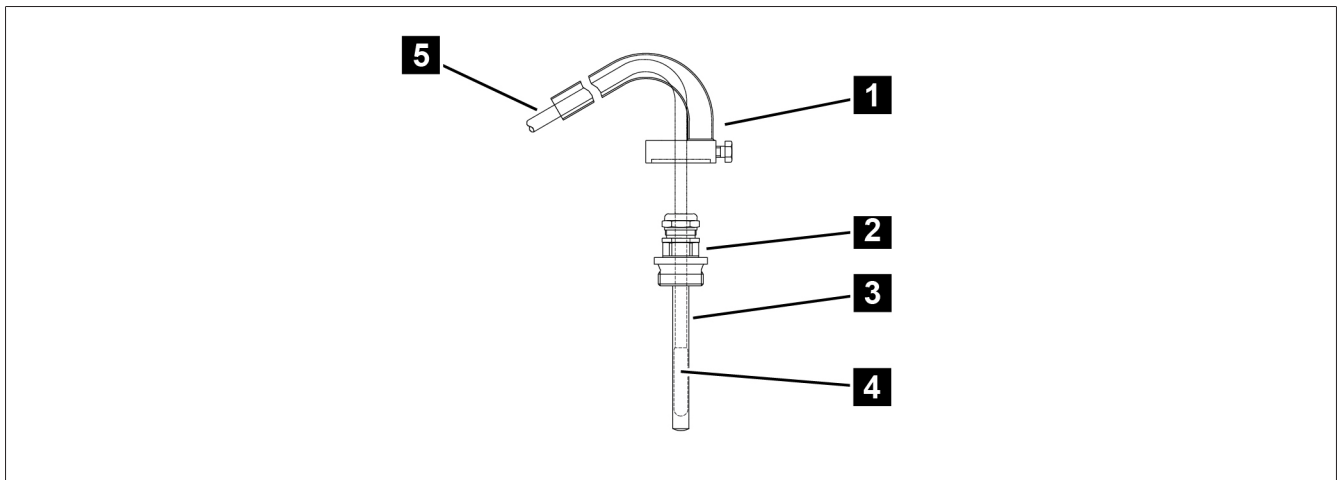


Figure 4: Temperature sensor in G1" thermo well

1	Step protection (optional)	2	G1" thermo well screw connection
3	G1" thermo well	4	Temperature sensor
5	Capillary line		

2 Function description

Depending on the design, the pointer thermometer measures the oil temperature or winding temperature in power transformers, distribution transformers, arc suppression reactors or shunt reactors. The pointer thermometer sensor is located in a thermo well, combi well or ZT-F2.1 temperature transmitter. These in turn are mounted in a thermometer pocket which is embedded in the transformer.

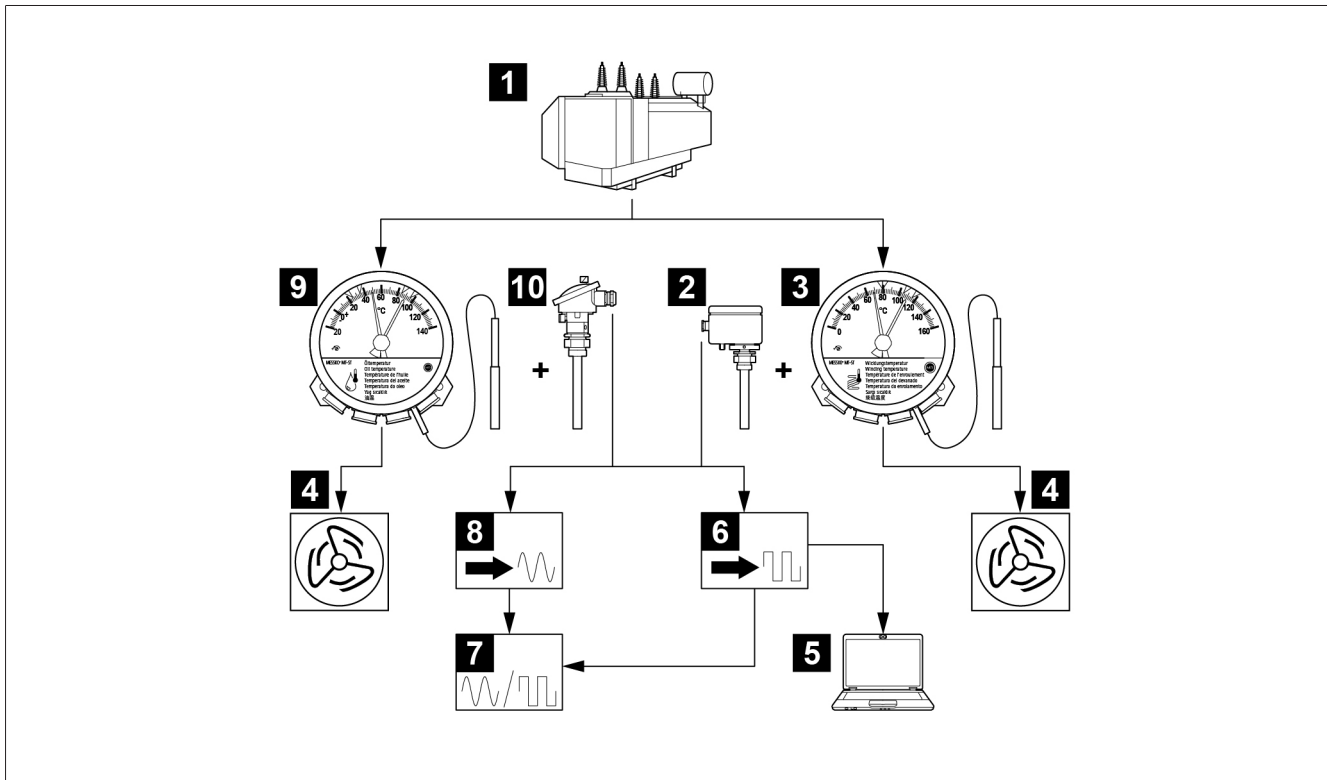


Figure 5: Example of temperature measurement and temperature display

1	Transformer	2	Temperature transmitter
3	Pointer thermometer for winding temperature	4	Transformer fan
5	SCADA	6	Digital signal converter
7	Digital display/analog display	8	Analog signal converter
9	Pointer thermometer for oil temperature	10	Combi well

3 Technical data

3.1 TRASY2 technical data


Operating/ambient conditions	MT-STW160F2 (winding temperature) MT-ST160F (oil temperature)
Location of use	Indoors and outdoors, tropic-proof
Operating temperature	-40...+80 °C
Storage temperature	-50...+80 °C
Ambient air temperature	-50...+80 °C
Insulating fluid temperature	Measuring range +/- 20%
Installation altitude	2,000 m above mean sea level
Degree of protection	IP55 in accordance with DIN EN 60529
Protection class	1
Overvoltage category	III
Relative humidity	Viewing glass, fog-resistant up to 80% relative humidity due to ventilation device
Contamination level	2
General	
Housing (standard)	Sheet steel, galvanized, coated in RAL 7033 in accordance with DIN EN ISO 12944-9 corrosion protection class C4H
Offshore optional	As per the requirements in accordance with DIN EN ISO 12944-9 with corrosion-protection class CX
Housing color	RAL 7033 cement gray; RAL 7038 agate gray
Front ring and housing	Powder-coated, bayonet ring with silicone seal
Housing dimensions	Ø 173 mm [Ø 6.81"]; Depth 98 mm [3.86"]
Weight	Approx. 2.5 kg (6 m capillary line)
Housing color	RAL 7033 cement gray; RAL 7038 agate gray
Inspection window	Laminated safety glass with UV filter
Temperature sensor	Bare brass
Mounting plate	Stainless steel
Capillary line	Copper capillaries with PVC protective tube and optional add-on stainless steel protective tube
Capillary line length	2 m / 4 m / 6 m / ... / 20 m possible
Cable gland	4 x M25x1.5 nickel-plated brass
Drag hands	Drag hands that can be reset manually, red
Measuring ranges	
Winding temperature measuring range*	0...+160 °C

Operating/ambient conditions	MT-STW160F2 (winding temperature) MT-ST160F (oil temperature)
Oil temperature measuring range*	-20...+140 °C
Tolerance	±3 °C in accordance with DIN EN 13190 Class 1 and DIN 16196

* Other measuring ranges on request

Connection terminals	
Cross section	1.5...2.5 mm ² , 16...12 AWG (rigid or flexible)

Also refer to

 Technical data – accessories [▶ 12]

3.2 Micro-switches

Quantity	1...6 adjustable micro-switches
Minimum switching distance	6% of the measuring range for standard switch arrangement; <1 K for narrowing
Switching hysteresis	Approx. 5 K (for decreasing temperature)
Rated insulation voltage in accordance with IEC 60076-22-1	2,500 V AC/1 min; terminals to ground 1,000 V AC/1 min; between open terminals
Lightning impulse withstand voltage in accordance with IEC 60076-22-1	4,000 V; terminals to ground 3,000 V; between open contacts
Contact material	Standard: silver alloy (AgNi10) Optional: gold-plated contacts
Contact type	Change-over contact, normally open contact
Switching capacity Standard switch in accordance with IEC 60076-22-1	230 V AC Making capacity: 250 VA, $\cos \varphi > 0.5$ Breaking capacity: 60 VA, $\cos \varphi > 0.5$
	24...220 V DC Making capacity: 130 W, L/R < 40 ms Breaking capacity: 25 W, L/R < 40 ms
Switching capacity, switch with gold-plated contacts* *) Switching higher loads destroys the gold plating	230 V AC Switching capacity: Max. 6.9 VA, $\cos \varphi = 0.9$
	24...220 V DC Switching capacity: Max. 6.6 W, L/R > 25 ms
Miniature circuit breaker	
– Rated current	6 A
– Triggering characteristic	C

Micro-switch arrangement



Depending on your order, the micro-switch arrangements can deviate from the following versions.

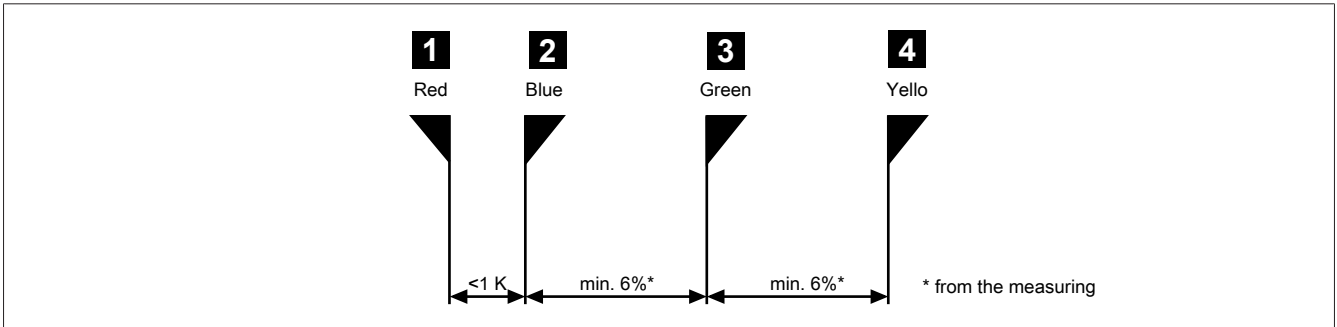


Figure 6: Switch arrangement 1+2

1 + 2	tight	<math><1 K</math>	with standard model
--------------	-------	-------------------	---------------------

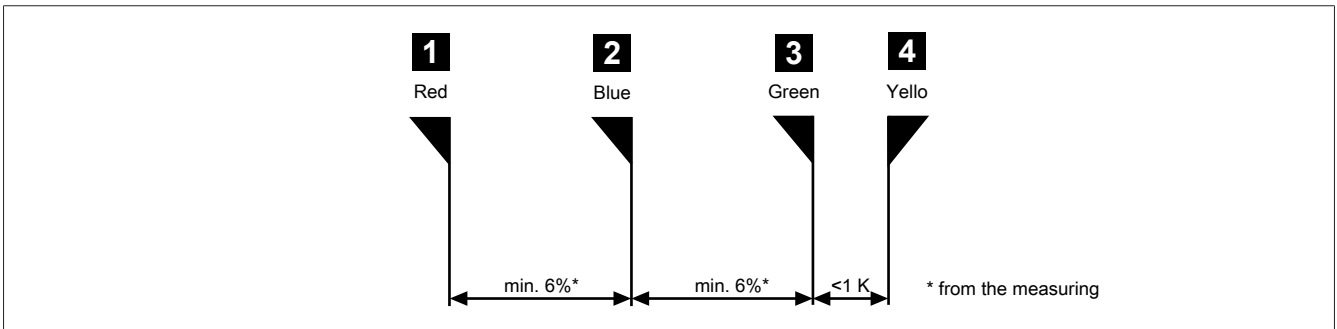


Figure 7: Switch arrangement 3+4

3 + 4	tight	<math><1 K</math>	
--------------	-------	-------------------	--

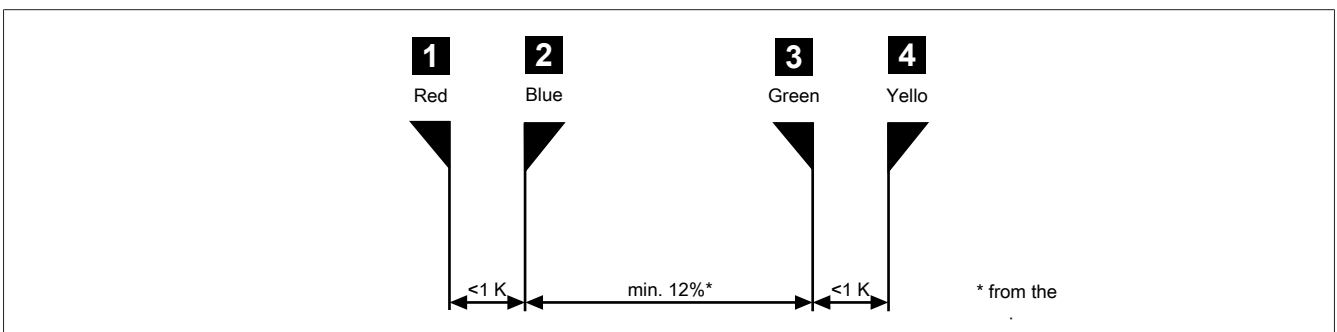


Figure 8: Switch arrangement 1+2 and 3+4

1 + 2 and 3 + 4	tight	<math><1 K</math>	
------------------------	-------	-------------------	--

3.3 Technical data – accessories

Technical data		MESSKO® ZT-F2.1 temperature transmitter module
Function	Indirect measurement and simulation of the hot-spot temperature in a transformer using the temperature gradient between the winding hot-spot and coolant	
	See Figure TRASY modules and operating instructions for the MESSKO® ZT-F2.1 transformer temperature transmitter product	
Operating conditions and ambient conditions		
Ambient temperature	-50...+80 °C	
Degree of protection	IP56 in accordance with EN 60529, with pressure equalization element	
Rated insulation voltage	50 V DC; 300 V AC 1 min.; terminals to ground	
Location of use	Indoors and outdoors, tropic-proof	
Mounting position	Any	
General		
Housing	Cast aluminum, RAL 7033 coated	
Well and screw connection	Bare brass; G1"B \triangle BSP1" double screw connection; others on request	
Cable gland	2 x M25x1.5; 1 x M16x1.5; nickel-plated brass	
Output signal	Pt100 measuring resistor in accordance with IEC 751 (100 Ω at 0 °C)	
Measuring range	-50...+160 °C	
Weight	Approx. 1.7 kg	
Analog output (option)		
Output signal	4...20 mA	
Supply voltage	DC: 12...30 V unregulated, max. 10% residual ripple, protected against polarity reversal	
Measuring range	0...+160 °C standard	
Max. load resistance	750 Ω at 24 V DC	
Thermal map		
Heating	Integrated into the well	
Gradient setting	Hot-spot gradient via DIP switch in the housing Maximum: 50 K at 2 A CT nominal current	
CT input	Nominal current 1.5...2.0 A from converter	
Technical data	Thermo well module	
Materials	Bare brass	
Screw connection	G1"B \triangle BSP1" male screw connection	
Installation dimensions	See Figure 2 and Figure 5	
Mounting position	Vertical	
Weight	Approx. 0.25 kg	
Technical data	Combi well module	
	Figure 5 and operating instructions for the MESSKO® combi well product	
Operating conditions and ambient conditions		
Ambient temperature	-50...+80 °C	

Technical data	MESSKO® ZT-F2.1 temperature transmitter module
Rated insulation voltage	500 V AC/1 min; terminals to ground
Setup	Indoors and outdoors, tropic-proof
Mounting position	Any
General	
Housing	Cast aluminum, RAL 7033 coated
Well and screw connection	Bare brass; G1" B ± BSP1" double screw connection
Cable gland	2 x M20x1.5; nickel-plated brass
Output signal	Pt100 measuring resistor, Class B in accordance with IEC 751 (100 Ω at 0 °C)
Measuring range	-50...+160 °C
Weight	Approx. 0.8 kg
Analog output (option)	
Output signal	4...20 mA
Supply voltage	DC: 12...30 V unregulated, max. 10% residual ripple, protected against polarity reversal
Measuring range	-20...+140 °C standard
Max. load resistance	750 Ω at 24 V DC
Technical data	MESSKO® SNT36 power supply module
	See the operating instructions for the MESSKO® SNT36 DC power supply product
Technical data	MESSKO® multi-ballast transformer module
	See the operating instructions for the MESSKO® multi-ballast transformer product
Assembly versions	With mounting plate
	On rails
	With housing (RAL 7033)
Technical data	MESSKO® TRASY2 / MESSKO® COMPACT assembly version
	For connection options, see Figure 8

4 Drawings

The product may have been altered since this document was published.

4.1 MESSKO® TRASY2 pointer thermometer dimensions

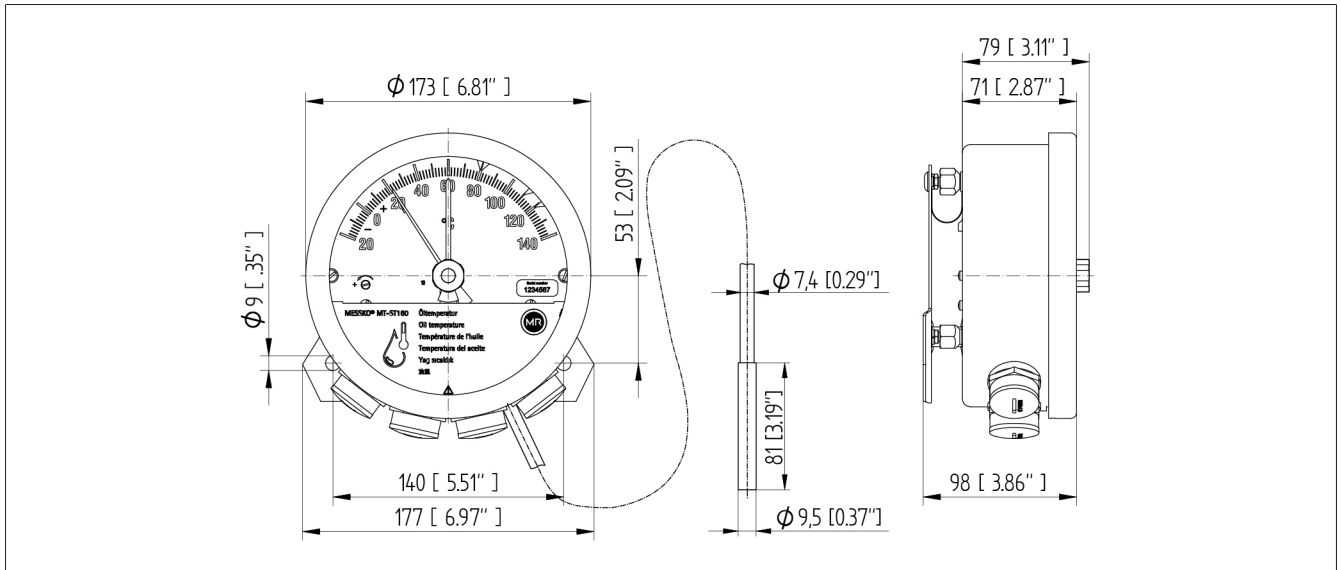


Figure 9: MESSKO® TRASY2

4.2 Step protection

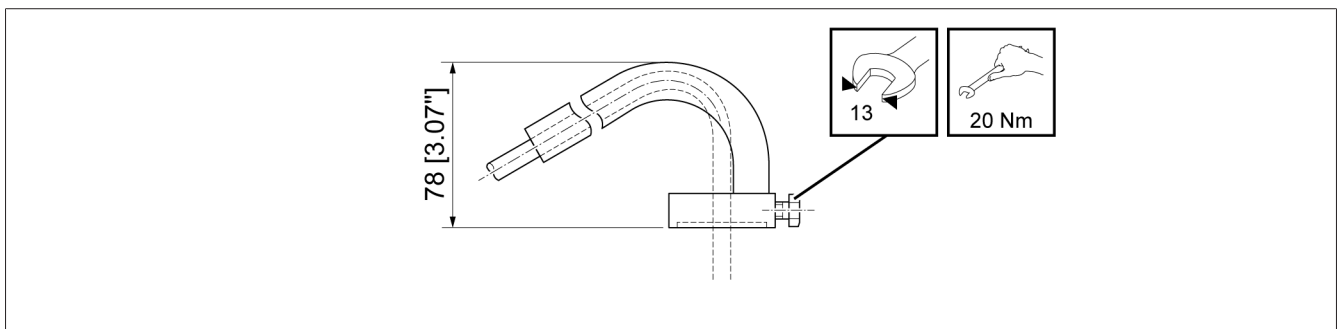


Figure 10: Step protection (only in combination with thermo well)

4.3 Vibration-damping plate/mounting plate

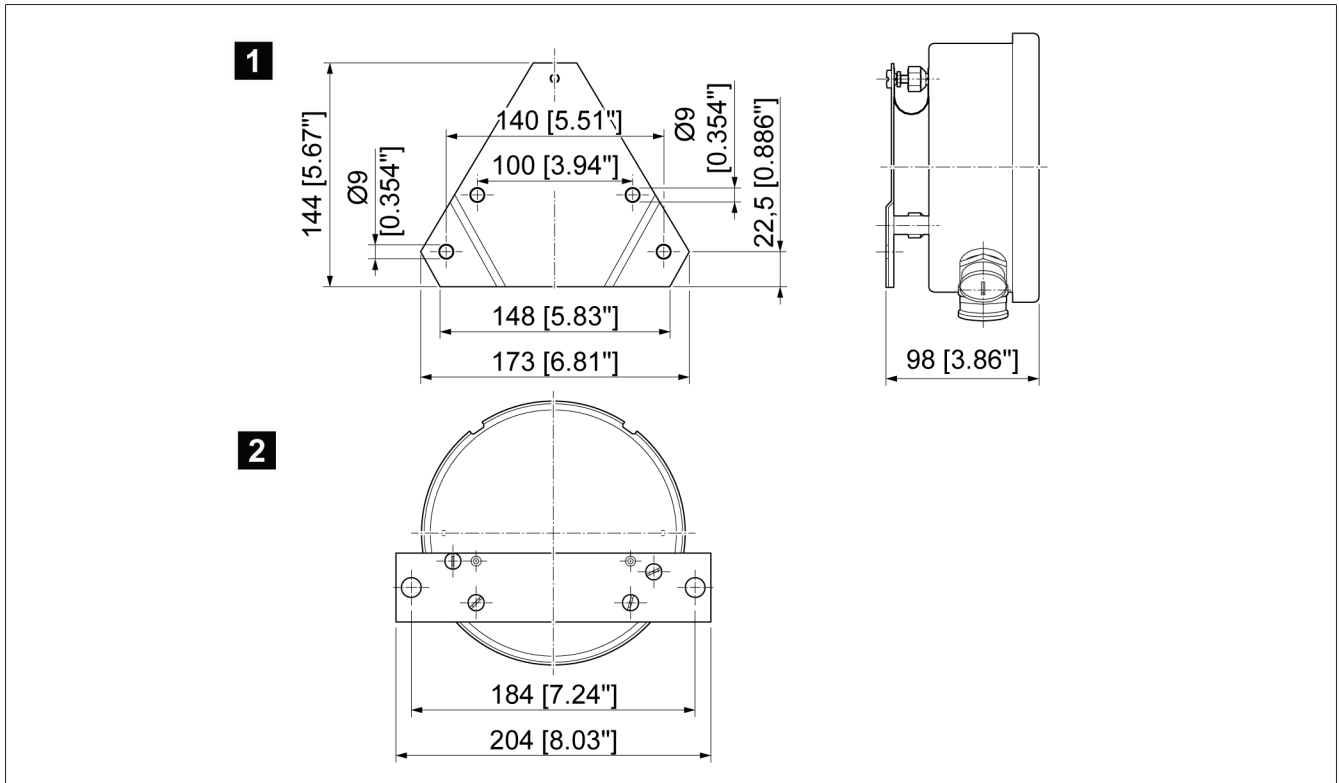


Figure 11: Dimensional drawing for vibration-damping plate and mounting plate

1	Vibration-damping plate	2	Mounting plate
---	-------------------------	---	----------------

4.4 Cable gland dimensions

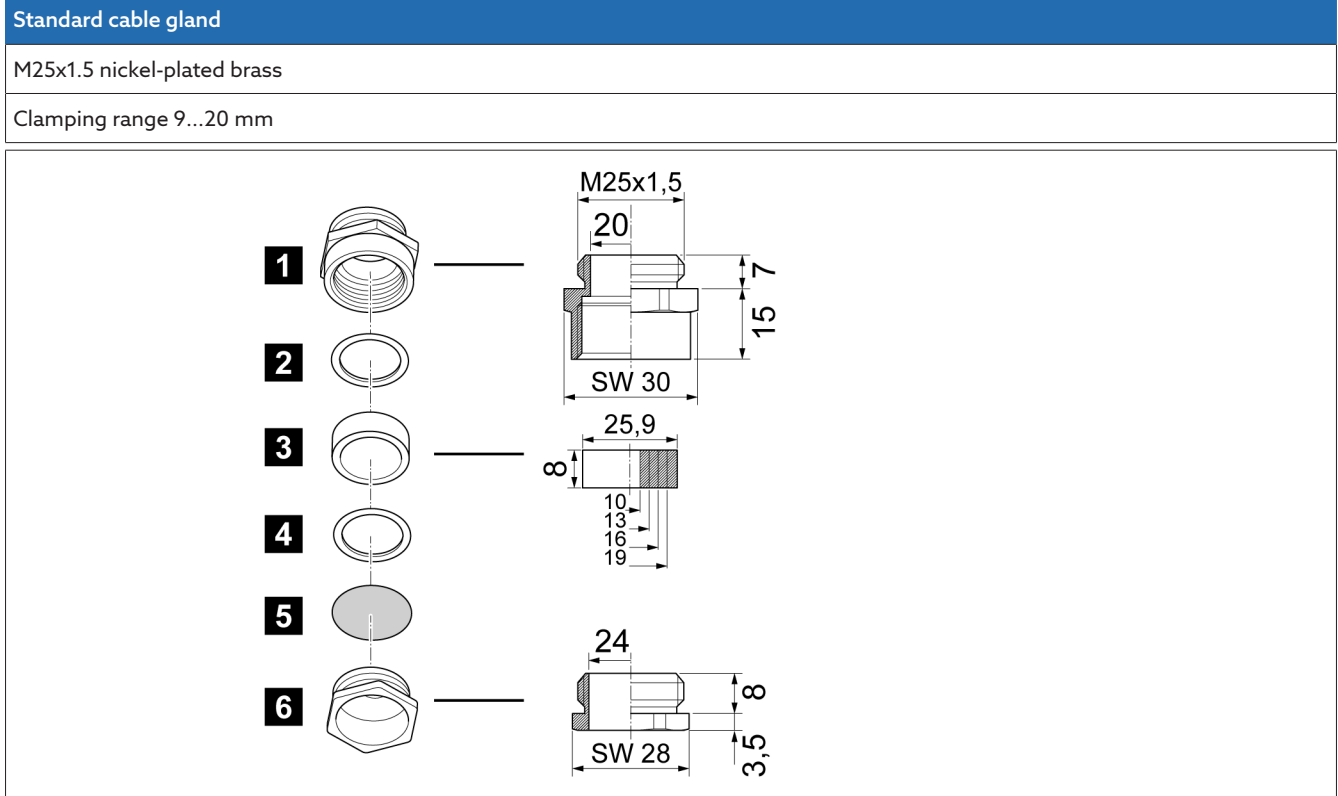


Figure 12: Standard cable gland

1	Gland base	2	Pressure ring
3	Universal sealing ring, NBR	4	Pressure ring
5	Dust protection disk	6	Pressure screw

WADI cable screw connection (water-tight; optional)

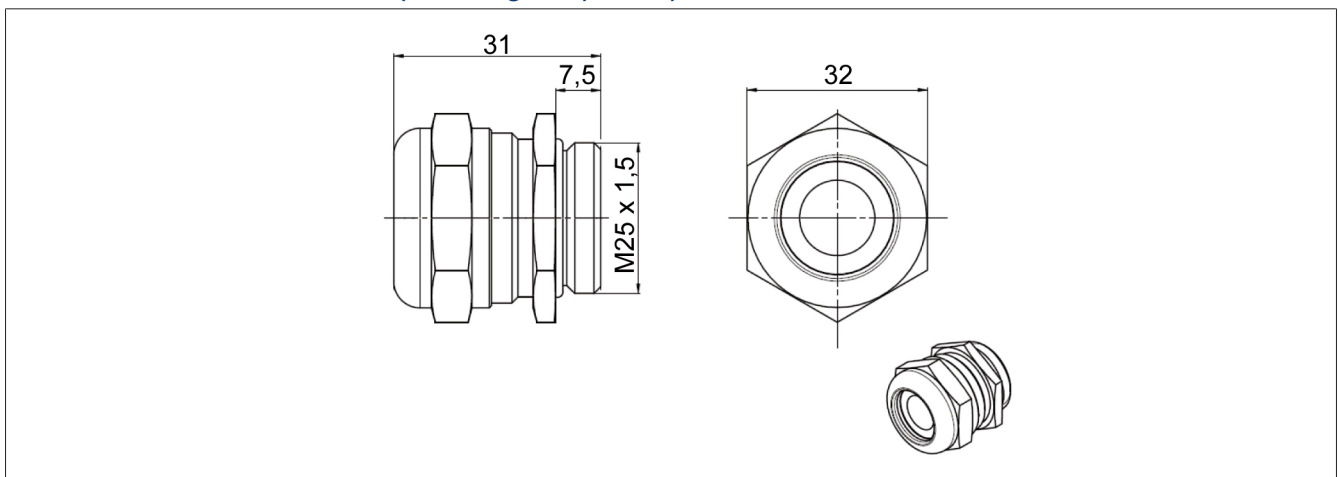


Figure 13: WADI cable screw connection; material: nickel-plated brass; clamping range 13...20 mm

Offshore cable screw connection (optional)

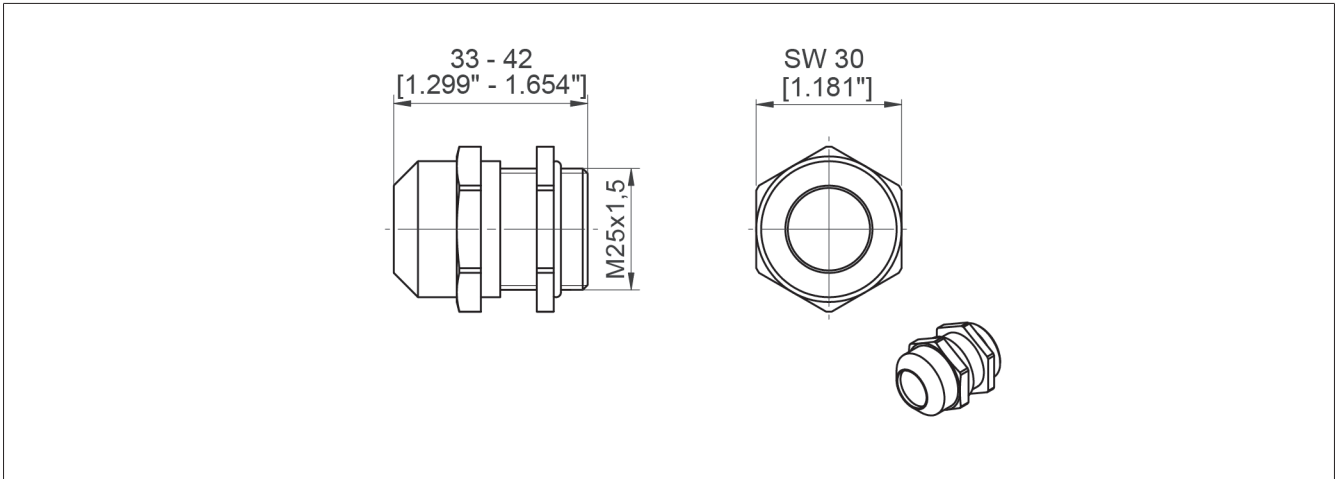


Figure 14: Offshore cable screw connection; material: stainless steel (V4A); clamping range 9...17 mm

NPT adapters (optional)

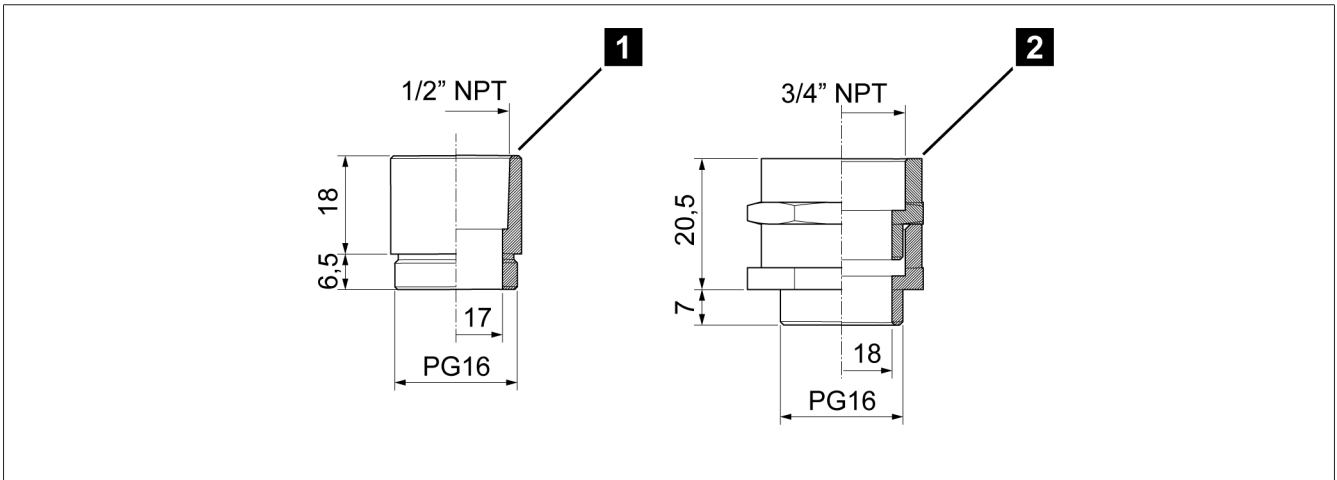


Figure 15: NPT adapters

1	1/2" NPT	2	3/4" NPT
----------	----------	----------	----------

4.5 TRASY2 series installation

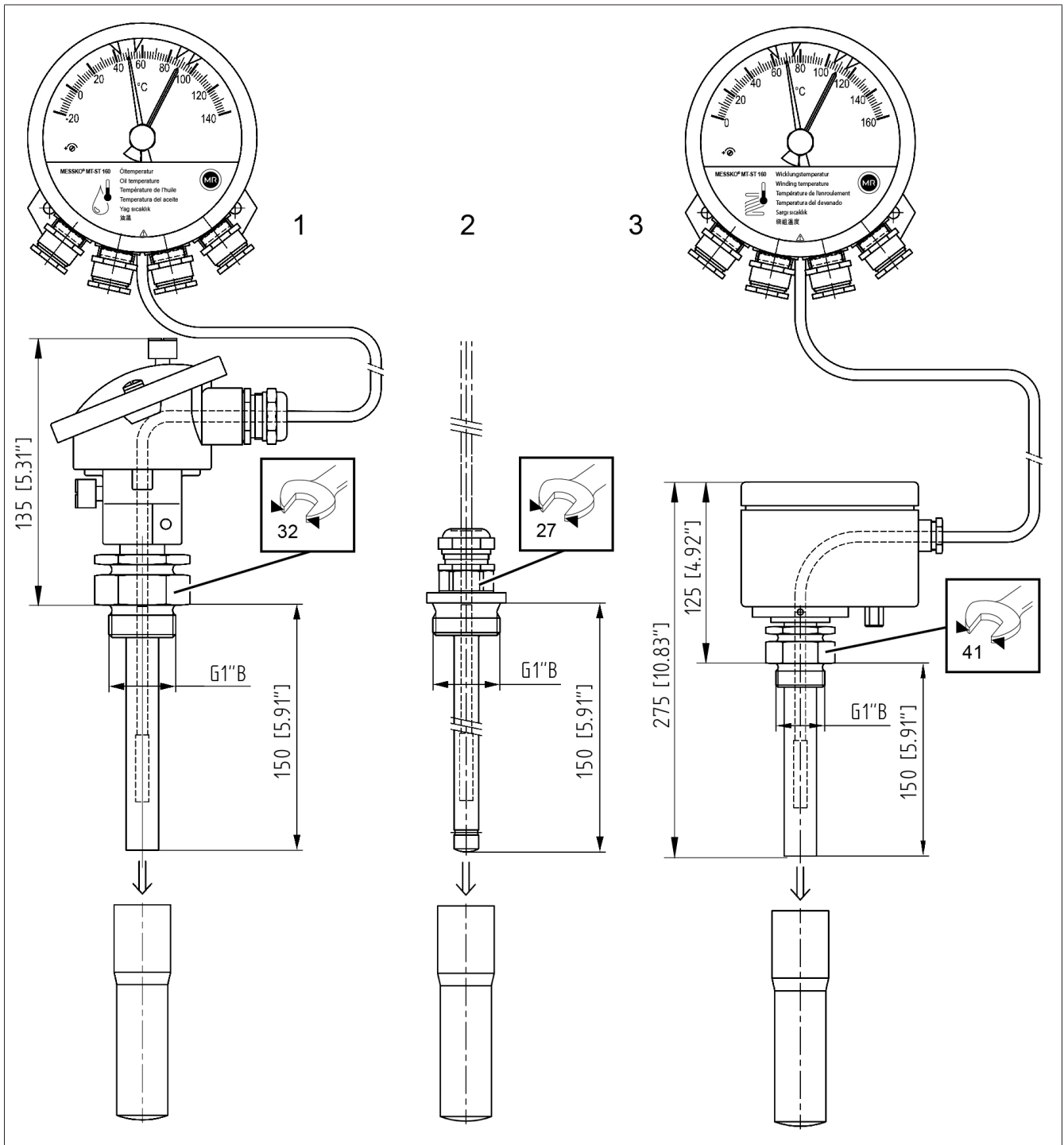


Figure 16: TRASY2 installation modules

1	Combi well for Pt100 (RTD) or 4...20 mA, -20...+140°C		
2	G1" thermo well		
3	MESSKO® ZT-F2.1	with	1 or 2 x Pt100
			1 or 2 x 4...20 mA, 0...+160°C
			1 x Pt100, 1 x 4...20 mA, 0...+160°C
			1 x Pt100, 1 x 4...20 mA, -20...+140°C

4.6 Dimensional drawings for sensor and other accessories

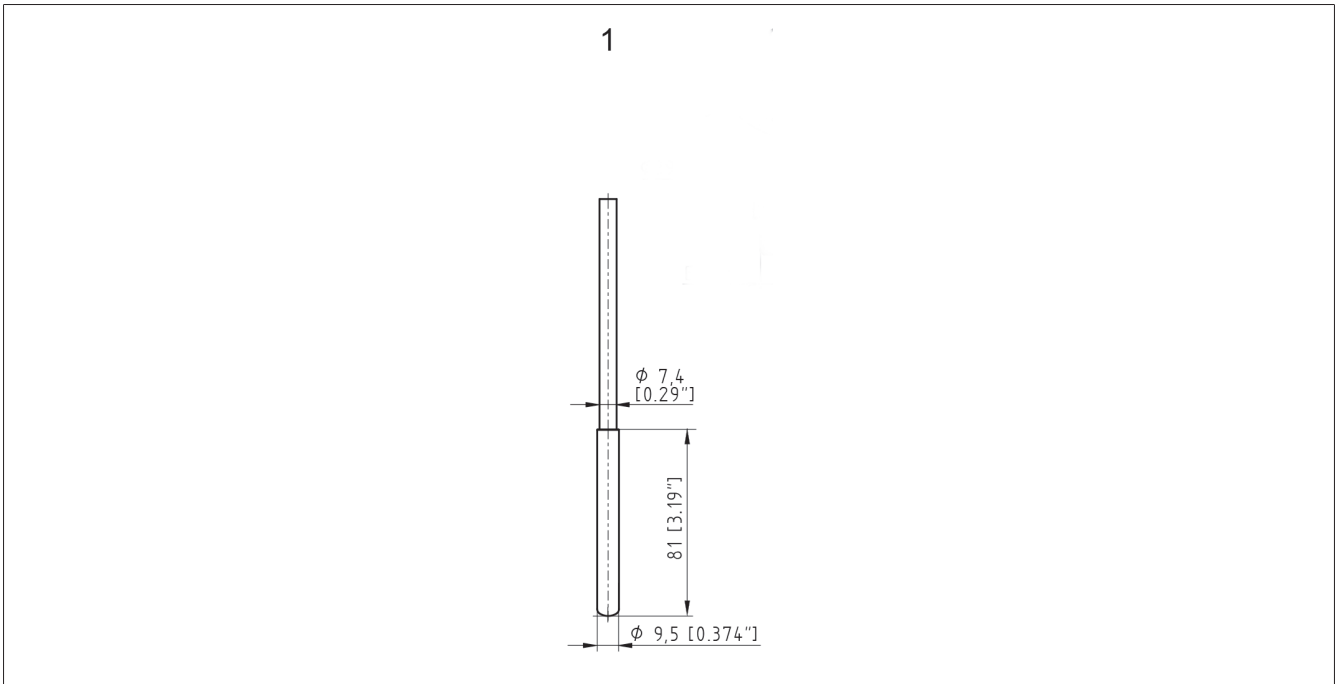


Figure 17: TRASY2_sensor_int

1	Sensor No. 2 for TRASY2 series, brass/stainless steel
---	---

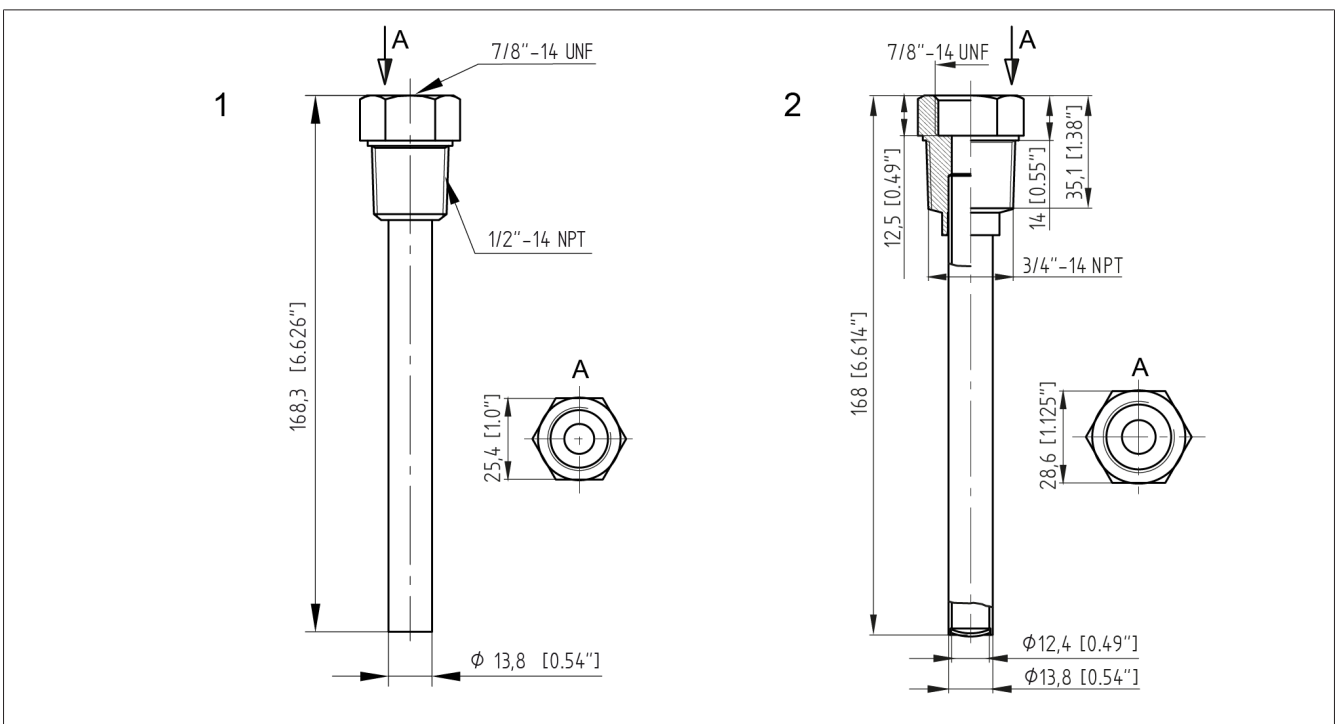


Figure 18: Thermo wells

1	1/2"-14 NPT (7/8"-14 UNF) thermo well	2	3/4"-14 NPT (7/8"-14 UNF) thermo well
---	---------------------------------------	---	---------------------------------------

Glossary

Ambient air temperature

Permissible temperature of the air in the surroundings of the equipment in operation on which the device is installed.

Insulating fluid temperature

Permissible temperature of the insulating fluid in the product or directly on the product.

Operating temperature

Permissible temperature in the immediate surroundings of the device during operation taking ambient influences, for example due to the equipment and installation location, into consideration.

SCADA

Technical processes are monitored and controlled using a computer system (Supervisory Control and Data Acquisition)

Storage temperature

Permissible temperature for storing the device in an unmounted state or in a mounted state so long as the device is not in operation.

Maschinenfabrik Reinhausen GmbH

Falkensteinstrasse 8
93059 Regensburg
Germany
+49 941 4090-0
info@reinhausen.com
[reinhausen.com](https://www.reinhausen.com)

Please note:
The data in our publications may differ from the data of the devices delivered.
We reserve the right to make changes without notice.
9081807/01 EN - MESSKO[®] TRASY2 Technical data -
08/24
Maschinenfabrik Reinhausen GmbH 2024

THE POWER BEHIND POWER.